



**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΤΟΥ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΤΟ 2024 – CT/CA-025/2023EL**

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΥ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου της 28ης Νοεμβρίου 1994 για τη δημιουργία Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης («το Μεταφραστικό Κέντρο»), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 2003, τον δημοσιονομικό κανονισμό της 22ας Σεπτεμβρίου 2019 που εφαρμόζεται στο Μεταφραστικό Κέντρο των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (CT/CA-028/2019),

Εκτιμώντας ότι

(1) το διοικητικό συμβούλιο καλείται να εγκρίνει τον προϋπολογισμό του Κέντρου βάσει σχεδίου που συντάξε η διευθύντρια,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται ο προϋπολογισμός του Μεταφραστικού Κέντρου για το 2024, όπως προσαρτάται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 25 Οκτωβρίου 2023.

Για το διοικητικό συμβούλιο

(υπεγράφη ηλεκτρονικά)

Χρήστος Ελληνίδης

Πρόεδρος

Παράρτημα: Προϋπολογισμός 2024



ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 2024

CT/CA-025/2023EL

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- A. ΓΕΝΙΚΗ ΕΙΣΑΓΩΓΗ
- B. ΈΣΟΔΑ
- Γ. ΔΑΠΑΝΕΣ
- Δ. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

II. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ – ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

III. ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 – ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

A. ΓΕΝΙΚΗ ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ο προϋπολογισμός για το 2024 περιλαμβάνει:

- α. την παρούσα γενική εισαγωγή,
- β. τα έσοδα του Κέντρου, βάσει του άρθρου 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου, τα οποία περιλαμβάνουν ιδίως τις πληρωμές που πραγματοποιούν οι οργανισμοί που εξυπηρετούνται από το Κέντρο καθώς και τα θεσμικά όργανα και οι οργανισμοί με τα οποία συμφωνήθηκε συνεργασία έναντι των παρεχόμενων υπηρεσιών, περιλαμβανομένων των δραστηριοτήτων διοργανικού χαρακτήρα,
- γ. την κατανομή των δαπανών του Κέντρου ανά τίτλο, και
- δ. την κατανομή των δαπανών του Κέντρου ανά δραστηριότητα. Στο μέρος αυτό παρουσιάζεται η σχέση ανάμεσα στον προϋπολογισμό για το 2024 και στο πρόγραμμα εργασίας για το 2024. Προσδιορίζονται οι πόροι που διατίθενται για κάθε δραστηριότητα, για την επίτευξη των στρατηγικών στόχων του Κέντρου. Παρουσιάζεται επίσης η συμβατική δομή του προϋπολογισμού.

Ο προϋπολογισμός του 2024 αντικατοπτρίζει τις προβλέψεις εσόδων και δαπανών, όπως περιλαμβάνονται στο ενιαίο έγγραφο προγραμματισμού του Κέντρου για την περίοδο 2024-2026 (CT/CA-002/2023). Εκπονείται σύμφωνα με τα άρθρα 35-37 του δημοσιονομικού κανονισμού του Κέντρου. Για την κατάρτιση του προϋπολογισμού για το 2024, το Κέντρο προέβη σε ανάλυση των προβλεπόμενων δαπανών του και συγκέντρωσε τις προβλέψεις των πελατών.

Ο προϋπολογισμός για το 2024 καταρτίστηκε βάσει των τιμών που ισχύουν για το 2024 σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα. Όλα τα ποσά στο παρόν έγγραφο εκφράζονται σε ευρώ.

Ισχύουσες τιμές για το 2024:

Παρεχόμενη υπηρεσία	Με κανονική προθεσμία (EUR)	Με μεγαλύτερη προθεσμία (EUR)	Με επείγουσα προθεσμία (EUR)	Με εξαιρετικά επείγουσα προθεσμία (EUR)
Μετάφραση (τιμή ανά σελίδα)	87,00	82,00	108,00	156,00
Προσαρμοσμένη μετάφραση (τιμή ανά σελίδα)	82,00	78,00	102,00	148,00
Τροποποίηση (τιμή ανά σελίδα)	172,00	163,40	215,00	
Αναθεώρηση (τιμή ανά σελίδα)	60,00	57,00	75,00	
Επιμέλεια (τιμή ανά σελίδα)	39,00	37,00	44,00	
Μεταγραφή (τιμή ανά λεπτό)	8,50	6,50	10,50	
Αυτόματη μεταγραφή (τιμή ανά λεπτό)		2,00 EUR		
Σήματα (τιμή ανά σελίδα)		41,88 ευρώ για 204 000 σελίδες		

Περιορισμένη μετεπιμέλεια (τιμή ανά σελίδα)	49,00 EUR
Υπηρεσία «Paste 'n Go» (τιμή ανά σελίδα)	82,00 EUR
Αυτόματη μετάφραση (τιμή ανά σελίδα)	0,30 EUR
Κοινοτικά σχέδια και υποδείγματα (τιμή ανά όρο)	4,00 EUR
Κατάλογοι όρων (τιμή ανά όρο)	4,00 EUR
Αναθεώρηση καταλόγων όρων (τιμή ανά όρο)	2,50 EUR
Ορολογία (τιμή ανά ανθρωπομέρα)	900 EUR
Παροχή γλωσσικών συμβουλών (τιμή ανά ανθρωπομέρα)	900 EUR
Υποτιτλισμός (τιμή ανά λεπτό)	41,00 EUR

Επιπλέον χρεώσεις που ισχύουν για το 2024:

Είδος εγγράφου	EUR
Πολύπλοκος μορφότυπος (επιπλέον χρέωση ανά σελίδα και ανά γλώσσα-στόχο)	15,00
Μορφότυπος PDF και έντυπα έγγραφα (επιπλέον χρέωση ανά σελίδα του εγγράφου πηγή)	12,00
Εμπιστευτικά έγγραφα (δηλ. διαβαθμισμένα / ευαίσθητα, μη διαβαθμισμένα έγγραφα) (επιπλέον χρέωση ανά σελίδα και ανά γλώσσα-στόχο)	20,00
Μη κοινοτική γλώσσα (επιπλέον χρέωση ανά σελίδα και ανά γλώσσα-στόχο)	10,00
Μεταφόρτωση εγγράφων ιστοτόπου (πρόσθετη χρέωση ανά γλώσσα-στόχο (πολλαπλά αρχεία) ή ανά αίτημα (ενιαίο αρχείο))	10,00

B. ΈΣΟΔΑ

Το σύνολο των προβλεπόμενων εσόδων για το 2024 ανέρχεται σε 49,4 εκατομμύρια EUR, εκ των οποίων τα 45,7 εκατομμύρια EUR αντιστοιχούν στους τίτλους 1-4. Τα προβλεπόμενα έσοδα κατανέμονται ως εξής:

Τίτλος	Έσοδα (EUR)
1. Οργανισμοί και όργανα	44 142 500
3. Διοργανική συνεργασία (ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα)	804 300
4. Λοιπά έσοδα	708 300
5. Πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους και μεταφορές από αποθεματικά προηγούμενων ετών	3 725 700

Η πρόβλεψη σχετικά με τα έσοδα του Κέντρου βασίζεται στις εκτιμήσεις που παρέχονται από τους πελάτες. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να υπογραμμιστεί ότι τα προβλεπόμενα έσοδα ενδέχεται να μεταβληθούν ανάλογα με τις πραγματικές ανάγκες και τον προϋπολογισμό των πελατών. Με βάση τις πληροφορίες που παρέχονται από τους πελάτες, τα προβλεπόμενα έσοδα για το 2024 στον τίτλο 1 ανέρχονται σε 44,1 εκατομμύρια EUR έναντι 45,5 εκατομμυρίων EUR στον διορθωτικό προϋπολογισμό 2/2023 (-3,1 %). Η πρόβλεψη εσόδων για το 2024 υπερβαίνει κατά 1,2 εκατομμύρια EUR (2,7 %) τα πραγματικά έσοδα ύψους 43,0 εκατομμυρίων EUR που προήλθαν από τους πελάτες το 2022.

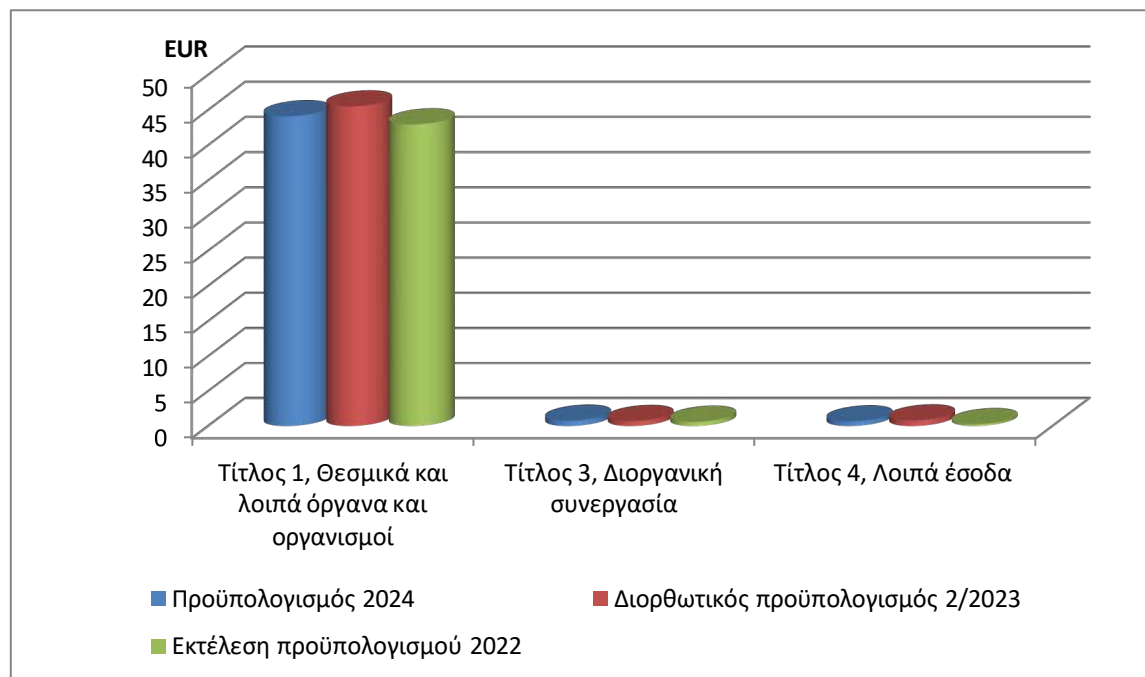
Ο σημαντικότερος πελάτης του Κέντρου, το EUIPO («Γραφείο διανοητικής ιδιοκτησίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης»), με βάση τη νέα συμφωνία, προβλέπει αύξηση των εσόδων κατά 0,7 εκατομμύρια EUR (9,3 %) για τη μετάφραση των σημάτων της ΕΕ το 2024 (θέση 1006) σε σχέση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό 2/2023. Τα προβλεπόμενα έσοδα για το 2024 είναι κατά 0,9 εκατομμύρια EUR λιγότερα (-9,3 %) από τα πραγματικά έσοδα που προήλθαν από τη μετάφραση σημάτων της ΕΕ το 2022. Επιπλέον, τα προβλεπόμενα έσοδα από το EUIPO για την παροχή άλλων υπηρεσιών αυξήθηκαν κατά 4,8 %, ήτοι από 4,7 εκατομμύρια EUR στον διορθωτικό προϋπολογισμό 2/2023 σε 5,0 εκατομμύρια EUR το 2024 (θέση 1005), ποσό υψηλότερο κατά 0,9% εκατομμύρια EUR (22,8 %) σε σχέση με τα έσοδα που εισπράχθηκαν για την παροχή άλλων υπηρεσιών το 2022. Οι συνολικές προβλέψεις του EUIPO για το 2024 παραμένουν σταθερές σε σύγκριση με τα συνολικά έσοδα που ελήφθησαν από τον οργανισμό αυτόν το 2022 (13,5 εκατ. ευρώ).

Άλλες σημαντικές αλλαγές που μπορούν να σημειωθούν σε σύγκριση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό 2/2023 είναι οι μειώσεις των προβλέψεων κατά περισσότερο από 100 000 ευρώ έκαστη: του EMA ("Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων") κατά 11,4 % (- 353 500 ευρώ), του FRA ("Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης") κατά 29,1 % (- 275 600 ευρώ), του Eurojust ("Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη συνεργασία στον τομέα της ποινικής δικαιοσύνης") κατά 35,0 % (- 687 400 ευρώ), του Frontex ("Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής") κατά 62,3 % (- 1,8 εκατ. ευρώ), του REA ("Ευρωπαϊκός Εκτελεστικός Οργανισμός Έρευνας") κατά 27,7 % (- 145 100 ευρώ), του EUAA ("Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο") κατά 8,2 % (- 193 100 ευρώ) και της ESMA ("Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών") κατά 48,4 % (- 237 800 ευρώ). Ορισμένοι πελάτες έχουν επίσης αυξήσει τις προβλέψεις τους κατά περισσότερο από 100 000 EUR σε σχέση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό 2/2023: EΙΟΡΑ («Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων») κατά 198,5 % (196 300 EUR), eu-LISA («Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης») κατά 83,9 % (491 200 EUR), SRB («Ενιαίο Συμβούλιο Εξυγίανσης») κατά 17 % (342 900 EUR) και ELA («Ευρωπαϊκή Αρχή Εργασίας»)

κατά 14,9 % (283 200 EUR). Λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με τις προβλέψεις των πελατών και τον όγκο των μεταφράσεων παρέχονται στο τμήμα Δ «Δραστηριότητες» και στο μέρος ΙΙΙ «Αναλυτική κατάσταση εσόδων και δαπανών».

Τα έσοδα στον τίτλο 3 αντιστοιχούν στα έσοδα που λαμβάνει το Κέντρο υπό την ιδιότητα του διαχειριστή της βάσης δεδομένων ΙΑΤΕ (Διαδραστική ορολογία για την Ευρώπη). Οι δαπάνες του Κέντρου για την ΙΑΤΕ εγγράφονται στις «Δαπάνες» (Κεφάλαιο 31).

Διάγραμμα 1. Έσοδα κατανεμημένα κατά τίτλο και έτος: 2022-2024 (Τίτλοι 1, 3 και 4)



Εκτός από τα έσοδα που προέρχονται από τους πελάτες και τη διοργανική συνεργασία, το Κέντρο προβλέπει την είσπραξη επιπλέον εσόδων στον τίτλο 4, στα οποία περιλαμβάνονται κυρίως οι τραπεζικοί τόκοι, τα έσοδα από τη φιλοξενία κέντρου δεδομένων για τον ERA («Οργανισμός Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης») και η χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης του Λουξεμβούργου για τις δαπάνες μίσθωσης των γραφείων του Κέντρου. Οι προβλέψεις για τα εν λόγω έσοδα το 2024 ανέρχονται σε 708 300 EUR, δηλαδή είναι κατά 16,2 % χαμηλότερες σε σχέση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό 2/2023 και 128,1 % υψηλότερες σε σχέση με το αποτέλεσμα εκτέλεσης του 2022.

Με στόχο την ισοσκέλιση του προϋπολογισμού του 2024, το Κέντρο μετέφερε ποσό ύψους 3 725 700 EUR από το «Αποθεματικό για τη σταθερότητα των τιμών» στα «Έσοδα», αφήνοντας στο αποθεματικό υπόλοιπο περίπου 5 161 964 EUR στο τέλος του 2024. Ωστόσο, το Κέντρο δεν μετέφερε κανένα ποσό από το «Αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις».

Γ. ΔΑΠΑΝΕΣ

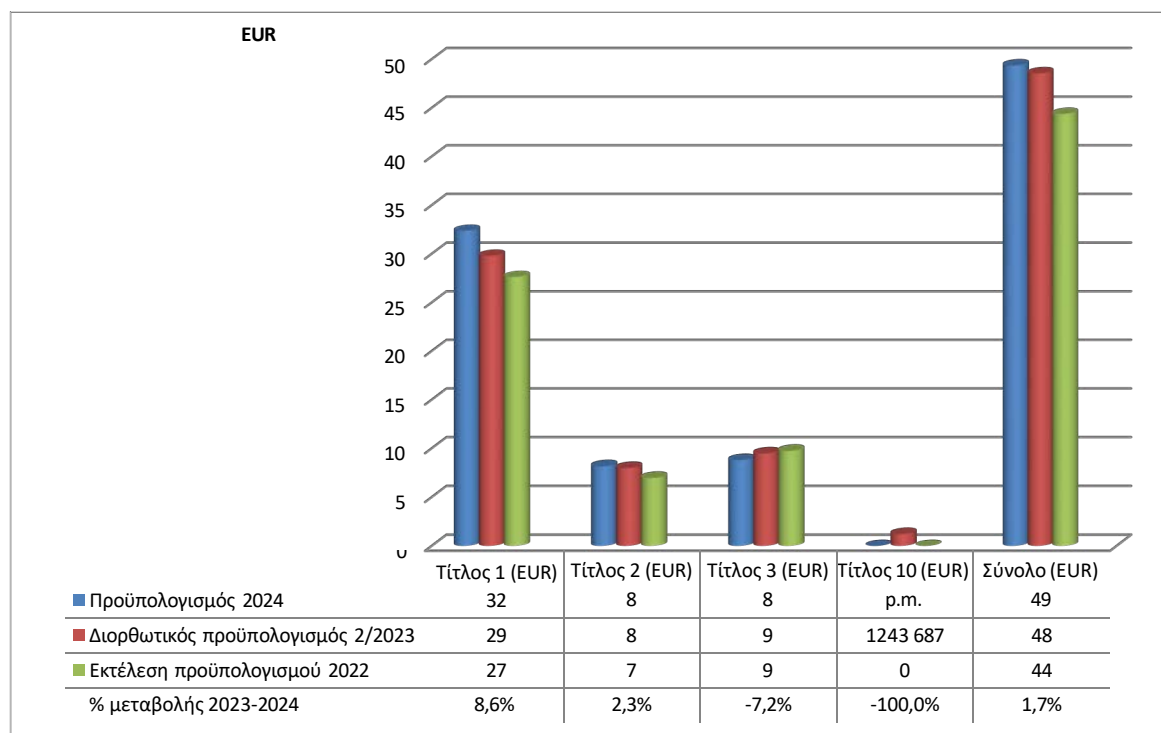
Οι προβλεπόμενες δαπάνες του Κέντρου για το 2024 ανέρχονται σε 49,4 εκατομμύρια EUR. Στους τίτλους 1-3, ο προϋπολογισμός για το 2024 είναι αυξημένος κατά 4,3 % σε σχέση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό 2/2023 και είναι κατά 11,2 % υψηλότερος σε σχέση με το αποτέλεσμα εκτέλεσης του 2022. Η μεγάλη αυτή αύξηση από το 2022 έως το 2024 οφείλεται στις προβλεπόμενες μισθολογικές αναπροσαρμογές του 2023 και του 2024 με υψηλή τιμαριθμική αναπροσαρμογή, καθώς και σε άλλες δαπάνες που επίσης υπόκεινται σε υψηλές τιμαριθμικές αναπροσαρμογές. Επιπλέον, η αύξηση στους τίτλους 1 και 2 αντισταθμίζεται εν μέρει από τη μείωση στον τίτλο 3, η οποία οφείλεται στη μείωση του

όγκου των εργασιών που ανατίθενται σε εξωτερικούς παρόχους γλωσσικών υπηρεσιών. Οι προβλεπόμενες δαπάνες κατανομούνται ως εξής:

Τίτλος	Δαπάνες (EUR)
1. Προσωπικό	32 363 500
2. Ακίνητα, εξοπλισμός και διάφορες δαπάνες λειτουργίας	8 196 400
3. Επιχειρησιακές δαπάνες	8 820 900
10. Αποθεματικά	p.m.

Για να ανταποκριθεί στη συνολική σημαντική αύξηση των δαπανών προσωπικού, των λοιπών υψηλών δαπανών που συνδέονται με την τιμαριθμική προσαρμογή και των δαπανών ΤΠ, λόγω του πληθωρισμού, το Κέντρο συνεχίζει να λαμβάνει μέτρα για τη μείωση των δαπανών του προϋπολογισμού του. Η βασική ενέργεια στην οποία προέβη είναι η μείωση των πιστώσεων δαπανών στην πλειονότητα των θέσεων του προϋπολογισμού, προκειμένου να καλυφθούν μόνο οι απολύτως απαραίτητες ανάγκες. Ωστόσο, το Κέντρο διατήρησε την ευελιξία του εν όψει της μεγάλης πιθανότητας συγκεκριμένης αύξησης. Το παρακάτω διάγραμμα παρουσιάζει μια επισκόπηση των δαπανών ανά τίτλο, συμπεριλαμβανομένης της σύγκρισης με τον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2/2023 και με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το 2022.

Διάγραμμα 2. Δαπάνες κατανεμημένες ανά τίτλο και έτος: 2022-2024 (Τίτλοι 1, 2, 3 και 10) *



* Τίτλος 1: «Προσωπικό», Τίτλος 2: «Ακίνητα, εξοπλισμός και διάφορες δαπάνες λειτουργίας», Τίτλος 3: «Επιχειρησιακές δαπάνες» και τίτλος 10: «Αποθεματικά». Ο προϋπολογισμός για τον τίτλο 10 εμφανίζεται ως μηδενικός (0) για το 2022.

Τίτλος 1: ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Ο προϋπολογισμός για τον τίτλο 1 ανέρχεται σε 32,4 εκατομμύρια EUR το 2024, ποσό υψηλότερο κατά 8,6 % σε σχέση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό 2/2023. Η αύξηση αυτή αντιστοιχεί σε 2,6 εκατομμύρια EUR. Στον προϋπολογισμό του Κέντρου έχει συμπεριληφθεί πρόβλεψη για ενδεχόμενες ετήσιες μισθολογικές αναπροσαρμογές, οι οποίες εκτιμώνται στο 3,4 % για το 2024,

καθώς και προβλέψεις για τις προαγωγές κατά κλιμάκιο ανά διετία και τις προαγωγές κατά βαθμό. Ο προϋπολογισμός βασίζεται σε πίνακα προσωπικού 193 θέσεων, ο οποίος παραμένει στο ίδιο επίπεδο που εγκρίθηκε από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή για το 2023. Επιπλέον, ο προϋπολογισμός λαμβάνει υπόψη παράγοντες όπως το ποσοστό εναλλαγής του προσωπικού λόγω αποχωρήσεως και τα μοντέλα εργασίας του προσωπικού. Όλα τα ανωτέρω οδηγούν σε αύξηση 8,3 % (1,8 εκατομμύρια EUR) στο άρθρο 110, «Προσωπικό εν ενεργεία», ο δε προϋπολογισμός για συμβασιούχους υπαλλήλους (θέση 1115) αυξάνεται κατά 14,7 % (257 200 EUR) το 2024 σε σχέση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό 2/2023. Η αύξηση αυτή καλύπτει τις ενδεχόμενες ετήσιες μισθολογικές αναπροσαρμογές και την ανάγκη για δύο συμβασιούχους υπαλλήλους για μεταφράσεις στην ιρλανδική γλώσσα. Για το 2022, το Κέντρο έλαβε αίτημα από την Ευρωπαϊκή Εισαγγελία (EPPO) που αφορά ένα εμπιστευτικό μεταφραστικό έργο. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έδωσε στο Κέντρο άδεια να προσθέσει πέντε επιπλέον θέσεις για το έργο αυτό (τέσσερις συμβασιούχους υπαλλήλους της ομάδας καθηκόντων FG IV και έναν συμβασιούχο υπάλληλο FG III) για καθήκοντα βραχείας διάρκειας το 2023 και το 2024, με δυνατότητα περαιτέρω επέκτασης των θέσεων αυτών, εάν το EPPO αποστείλει πρόσθετο όγκο αιτημάτων στο πλαίσιο του ίδιου έργου. Οι επιπλέον πόροι θα διατεθούν αποκλειστικά για το έργο της EPPO.

Τίτλος 2: ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Ο προϋπολογισμός για τον τίτλο 2, «Ακίνητα, εξοπλισμός και διάφορες δαπάνες λειτουργίας», ανέρχεται σε 8,2 εκατομμύρια EUR για το 2024. Αυξήθηκε κατά 2,3 % σε σχέση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό 2/2023. Η αύξηση αυτή οφείλεται κυρίως στην τιμαριθμική αναπροσαρμογή των δαπανών για συμβουλευτικές υπηρεσίες ΤΠ και των δαπανών μίσθωσης κτιρίων.

Το Κέντρο λαμβάνει χρηματοδοτική συνεισφορά από την κυβέρνηση του Λουξεμβούργου για τις δαπάνες μίσθωσης των γραφείων. Αυτή η χρηματοδοτική συνεισφορά καταγράφεται ως έσοδο και δεν επηρεάζει τις δαπάνες του τίτλου 2. Θα πρέπει επίσης να υπογραμμιστεί ότι στις δαπάνες του τίτλου 2 συμπεριλαμβάνονται οι δαπάνες για τη φιλοξενία κέντρου δεδομένων για τον ERA («Οργανισμός Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης»). Σύμφωνα με την αρχή της καθολικότητας, τα έσοδα που προέρχονται από τον ERA καταγράφονται ως έσοδα και δεν αντισταθμίζονται με τις δαπάνες.

Τίτλος 3: ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

Ο προϋπολογισμός για τον τίτλο 3 «Επιχειρησιακές δαπάνες» καλύπτει την εξωτερική ανάθεση μεταφραστικών υπηρεσιών, τις τεχνικές υπηρεσίες που συνδέονται με τις γλωσσικές υπηρεσίες, τη διοργανική συνεργασία και το πρόγραμμα eCdT. Ανέρχεται σε 8,8 εκατομμύρια EUR για το 2024 και παρουσιάζει μείωση κατά 7,2 % σε σχέση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό 2/2023. Είναι κατά 1 εκατομμύριο EUR χαμηλότερος από το αποτέλεσμα εκτέλεσης του προϋπολογισμού του 2022.

Ο προϋπολογισμός για εξωτερικές υπηρεσίες μετάφρασης συνιστά το κύριο μέρος του προϋπολογισμού για τον τίτλο, ήτοι 90 % για το 2024. Το πραγματικό κόστος αυτών των υπηρεσιών εξαρτάται από σειρά παραγόντων, όπως είναι οι αλλαγές στην κατάσταση των παρόχων βάσει των υφιστάμενων συμβάσεων-πλαίσια και οι συμφωνηθείσες τιμές βάσει των μελλοντικών συμβάσεων-πλαίσια, οι οποίες εξαρτώνται επίσης από τις οικονομικές εξελίξεις στα κράτη μέλη. Ο προϋπολογισμός για το 2024 ανέρχεται σε 7,9 εκατομμύρια EUR, ποσό που συνάδει με τον προβλεπόμενο όγκο εργασιών καθώς και με την προσδοκία του Κέντρου ότι οι επενδύσεις στις τεχνολογίες μετάφρασης θα έχουν θετικό αντίκτυπο στις δαπάνες για τις εξωτερικές υπηρεσίες μετάφρασης. Βεβαίως, οι πραγματικές δαπάνες θα εξαρτηθούν σε μεγάλο βαθμό από την πραγματική

ζήτηση εκ μέρους των πελατών του Κέντρου και από τον πραγματικό αντίκτυπο των μεταφραστικών τεχνολογιών.

Το κεφάλαιο 31 περιλαμβάνει τις δαπάνες του Κέντρου για τη διαχείριση της βάσης δεδομένων ΙΑΤΕ καθώς και τη συνεισφορά του Κέντρου σε άλλα διοργανικά εργαλεία που διαχειρίζεται η Επιτροπή. Το κόστος αυτών των εργαλείων διέπεται από ετήσιες οικονομικές συμβάσεις μεταξύ των εταιρών που ενεργούν στο πλαίσιο της εκτελεστικής επιτροπής για τη μετάφραση της διοργανικής επιτροπής μετάφρασης και διερμηνείας (ICTI).

Δ. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Σύμφωνα με το ενιαίο έγγραφο προγραμματισμού του Κέντρου για την περίοδο 2024-2026, οι δραστηριότητες του Κέντρου καθορίζονται στον προϋπολογισμό του 2024 βάσει τεσσάρων τομέων δραστηριοτήτων: 1) κύριες επιχειρησιακές δραστηριότητες, 2) δραστηριότητες υποστήριξης, 3) δραστηριότητες διοίκησης και εποπτείας, και 4) έργα/καινοτομία.

Οι ανθρώπινοι και οι οικονομικοί πόροι για το 2024 κατανέμονται στους τέσσερις τομείς δραστηριοτήτων σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα. Οι οικονομικοί πόροι στους τίτλους 1, 2 και 3 κατανέμονται είτε απευθείας είτε έμμεσα στις διάφορες υπηρεσίες του Κέντρου. Οι έμμεσες δαπάνες κατανέμονται στις δραστηριότητες του Κέντρου και, επομένως, στις υπηρεσίες του, μέσω μηχανισμών που βασίζονται στη μεθοδολογία της κατάρτισης του προϋπολογισμού βάσει δραστηριοτήτων. Τα αναλυτικά στοιχεία περιλαμβάνονται στο ενιαίο έγγραφο προγραμματισμού του Κέντρου για την περίοδο 2024-2026 (CT/CA-002/2023).

	% ανθρώπινων πόρων (προσωπικό)	% οικονομικών πόρων	Οικονομικοί πόροι
Κύριες επιχειρησιακές δραστηριότητες	64,1 %	74,5 %	36 775 597
<i>Μετάφραση</i>	24,3 %	32,0 %	15 784 451
<i>Αναθεώρηση</i>	0,0 %	0,0 %	0
<i>Τροποποίηση</i>	1,5 %	0,6 %	299 593
<i>Επιμέλεια</i>	0,2 %	0,1 %	28 461
<i>Μεταγραφή</i>	0,0 %	0,0 %	846
<i>Υποπιλισμός</i>	0,0 %	0,0 %	5 816
<i>Ορολογία</i>	0,3 %	0,0 %	4 666
<i>Εσωτερική επικύρωση</i>	26,1 %	14,0 %	6 922 767
<i>Διαχείριση αιτημάτων πελατών</i>	2,0 %	1,8 %	866 625
<i>Τεχνική προεπεξεργασία και προμορφοποίηση κειμένων (TECH+CAT)</i>	2,5 %	2,2 %	1 090 818
<i>Διαχείριση εξωτερικής ανάθεσης</i>	1,5 %	1,3 %	659 389
<i>Μετεπεξεργασία (CAT+TECH)</i>	1,7 %	1,5 %	734 748
<i>Διαχείριση μεταφραστικών μνημών και αυτόματης μετάφρασης</i>	0,9 %	0,8 %	376 794
<i>IATE</i>	0,4 %	1,9 %	941 984
<i>Άλλες κύριες επιχειρησιακές δραστηριότητες</i>	2,7 %	18,3 %	9 058 640
Δραστηριότητες υποστήριξης	21,9 %	18,7 %	9 234 968
Δραστηριότητες διοίκησης και εποπτείας	7,8 %	3,3 %	1 644 333
Έργα/Καινοτομία	6,2 %	3,5 %	1 725 902
Πιστώσεις στον τίτλο 10: «Αποθεματικά» που δεν έχουν διατεθεί σε κάποια δραστηριότητα	0 %	0 %	0
Σύνολο	100 %	100 %	49 380 800

Περιγραφή επιμέρους δραστηριοτήτων

Δραστηριότητες	Περιγραφή
Μετάφραση	Μετάφραση εγγράφων και σημμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στη συγκεκριμένη δραστηριότητα λαμβάνεται υπόψη μόνο το κόστος της εσωτερικής μετάφρασης, δεδομένου ότι η μετάφραση πραγματοποιείται εσωτερικά.
Αναθεώρηση	Οι εσωτερικοί μεταφραστές εκτελούν αυτή τη δραστηριότητα, η οποία συνίσταται στη σύγκριση του μεταφρασμένου κειμένου με το πρωτότυπο.
Τροποποίηση	Τροποποίηση των μεταφρασμένων εγγράφων βάσει των παρατηρήσεων που λαμβάνονται. Η δραστηριότητα αυτή εκτελείται από τους εσωτερικούς μεταφραστές.
Επιμέλεια	Γλωσσικός έλεγχος της ποιότητας του εγγράφου στην ίδια γλώσσα.
Μεταγραφή	Η μεταγραφή συνίσταται στη μετατροπή ενός αρχείου ήχου και/ή βίντεο σε γραπτό κείμενο υψηλής ποιότητας μέσω τεχνολογιών μετατροπής ομιλίας σε κείμενο.
Υποτιτλισμός	Υποτιτλισμός και μετάφραση υλικού βίντεο.
Εσωτερική επικύρωση	Αξιολόγηση των μεταφράσεων που πραγματοποιούνται από εξωτερικούς παρόχους υπηρεσιών.
Διαχείριση αιτημάτων πελατών	Ανάλυση των αιτημάτων των πελατών και προσδιορισμός των χαρακτηριστικών του προϊόντος (μορφότυπος, τομέας κ.λπ.).
Τεχνική προεπεξεργασία και προμορφοποίηση κειμένων (TECH+CAT)	Λήψη αιτήματος μετάφρασης και μεταφόρτωση της μετάφρασης στις μεταφραστικές μνήμες και στο σύστημα αυτόματης μετάφρασης για επακόλουθη μετάφραση. Πρόκειται για τεχνικό στάδιο κατά το οποίο γίνεται μεταφόρτωση κάθε εγγράφου. Παρέχει τη δυνατότητα στις μνήμες μετάφρασης να αντιστοιχίσουν το έγγραφο με οιαδήποτε υφιστάμενη μνήμη και, ως εκ τούτου, να διευκολύνουν τον υπολογισμό της πιθανής έκπτωσης υπέρ του πελάτη.
Διαχείριση της εξωτερικής ανάθεσης	Επιλογή εξωτερικών συνεργατών και κατάρτιση και διαχείριση των συμβάσεών τους.
Μετεπεξεργασία (cat+tech)	Μορφοποίηση εγγράφων και επίλυση τυχόν τεχνικών ζητημάτων.
Διαχείριση μεταφραστικών μνημών και αυτόματης μετάφρασης	Οργάνωση και επικαιροποίηση του περιεχομένου των μεταφραστικών μνημών και του συνόλου των κειμένων αυτόματης μετάφρασης.
Ορολογία	Οργάνωση της δραστηριότητας αναζήτησης όρων (αναζήτηση, μετάφραση, επαλήθευση, κ.λπ.).
IATE	Διαχείριση της βάσης δεδομένων IATE
Άλλες κύριες επιχειρησιακές δραστηριότητες	Γλωσσική προεπεξεργασία, εξωτερικές υπηρεσίες μετάφρασης, κ.λπ.

Ο παρακάτω πίνακας παρουσιάζει τον συνολικό αριθμό σελίδων, καταλόγων όρων και προβλεπόμενων εσόδων για το 2024 σε σύγκριση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό 2/2023. Ο πίνακας παρουσιάζει τις προβλέψεις για το 2024 που παρείχαν οι πελάτες. Αναλυτικότερες πληροφορίες σχετικά με τις προβλέψεις των πελατών και τον όγκο των μεταφράσεων παρέχονται στο μέρος III «Αναλυτική κατάσταση εσόδων και δαπανών».

	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2023	Σύγκριση
Συνολικός προβλεπόμενος αριθμός σελίδων για τα σήματα της ΕΕ	204 000	187 360	8,9 %
Συνολικός προβλεπόμενος αριθμός σελίδων εγγράφων	375 173	397 181	-5,5 %
<i>Συνολικός αριθμός σελίδων</i>	<i>579 173</i>	<i>584 541</i>	<i>-0,9 %</i>
Συνολικός προβλεπόμενος αριθμός καταλόγων όρων	49 819	56 013	-11,1 %
Συνολικά προβλεπόμενα έσοδα από μεταφράσεις, ορολογία και καταλόγους όρων	44 142 500	45 538 200	-3,1 %

II. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ – ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Τίτλος	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2023	Εκτέλεση προϋπολογισμού 2022
	ΕΣΟΔΑ			
1	ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ	44 142 500	45 538 200	42 991 937
2	ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ	p.m.	p.m.	0
3	ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ	804 300	757 600	660 092
4	ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ	708 300	845 100	310 484
5	ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΕΤΩΝ	3 725 700	1 430 787	0
	Πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους	p.m.	p.m.	0
	Αποθεματικό για τη σταθερότητα των τιμών	3 725 700	1 430 787	0
	Αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις	p.m.	p.m.	0
6	ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ	p.m.	p.m.	0
	ΣΥΝΟΛΟ	49 380 800	48 571 687	43 962 513
	ΔΑΠΑΝΕΣ			
1	ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ	32 363 500	29 803 400	27 616 617
2	ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	8 196 400	8 015 200	7 002 178
3	ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ	8 820 900	9 509 400	9 779 343
10	ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	p.m.	1 243 687	0
	Μεταφερόμενο έλλειμμα από το προηγούμενο οικονομικό έτος	p.m.	1 243 687	0
	ΣΥΝΟΛΟ	49 380 800	48 571 687	44 398 138

III. ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΓΙΑ ΤΟ 2024

Θέση Άρθρο Κεφάλαιο Τίτλος	Περιγραφή	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/ 2023	Εκτέλεση προϋπολογισμού 2022	Παρατηρήσεις
ΕΣΟΔΑ					
1000	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος (ΕΟΠ)	162 400	201 200	317 960	1 831 σελίδες
1001	Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης (ETF)	62 400	129 000	345 020	717 σελίδες
1002	Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (EMCDDA)	384 200	384 100	192 066	4 416 σελίδες
1003	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων (EMA)	2 747 700	3 101 200	2 570 420	28 677 σελίδες, κατάλογοι όρων: 2 967 όροι
1004	Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία (EU-OSHA)	680 400	682 700	916 745	7 640 σελίδες
1005	Γραφείο Διανοητικής Ιδιοκτησίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUIPO)	4 957 400	4 731 300	4 036 091	52 523 σελίδες, κατάλογοι όρων: 36 560 όροι, κοινοτικά σχέδια και υποδείγματα: 8 000 όροι
1006	Σήματα EUIPO	8 542 800	7 815 200	9 420 125	204 000 σελίδες
1007	Κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών (ΚΓΦΠ)	25 200	49 500	12 169	290 σελίδες
1008	Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ)	50 700	50 700	72 894	583 σελίδες
1009	Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (Eurofound)	379 600	379 600	308 162	4 320 σελίδες
100	Άρθρο 100	17 992 800	17 524 500	18 191 650	
1010	Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (Cedefop)	124 800	131 000	171 235	1 376 σελίδες, κατάλογοι όρων: 480 όροι
1012	Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRA)	671 900	947 500	1 397 067	7 420 σελίδες
1014	Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ)	p.m.	34 400	22 410	
1015	Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA)	225 700	225 700	312 087	2 595 σελίδες
1016	Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Ποινικής Δικαιοσύνης (Eurojust)	1 274 400	1 961 800	842 892	14 250 σελίδες
1017	Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια στη Θάλασσα (EMSA)	87 800	80 600	141 874	989 σελίδες

Θέση Αρθρο Κεφάλαιο Τίτλος	Περιγραφή	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/ 2023	Εκτέλεση προϋπολογισμού 2022	Παρατηρήσεις
1018	Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ασφάλεια της Αεροπορίας (EASA)	32 300	84 800	101 168	372 σελίδες
1019	Οργανισμός Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ERA)	281 300	278 500	370 528	3 234 σελίδες
101	Άρθρο 101	2 698 200	3 744 300	3 359 258	
1020	Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Κυβερνοασφάλεια (ENISA)	151 200	149 700	116 186	1 738 σελίδες
1021	Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων (ECDC)	472 400	473 300	484 595	5 026 σελίδες
1022	Οργανισμός Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής (Frontex)	1 111 600	2 948 500	2 956 975	12 650 σελίδες
1023	Ευρωπαϊκός Εκτελεστικός Οργανισμός Εκπαίδευσης και Πολιτισμού (EACEA)	484 000	435 000	187 128	5 032 σελίδες
1024	Εκτελεστικός Οργανισμός για το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας και τις Μικρομεσαίες Επιχειρήσεις (EISMEA)	69 600	59 000	63 779	792 σελίδες
1025	Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Κατάρτιση στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (CEPOL)	72 900	56 400	25 836	905 σελίδες
1027	Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Διαστημικό Πρόγραμμα (EUSPA)	39 000	35 900	54 891	444 σελίδες
1028	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας (EOA)	4 700	14 700	9 464	54 σελίδες
1029	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (ECHA)	1 698 900	1 600 900	1 806 623	19 528 σελίδες
102	Άρθρο 102	4 104 300	5 773 400	5 705 476	
1030	Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας (EFCA)	212 400	150 200	218 621	2 398 σελίδες, κατάλογοι όρων: 144 όροι
1031	Κοινή επιχείρηση «Σύντηξη για ενέργεια» (KE F4E)	51 800	51 800	6 516	596 σελίδες
1032	Δορυφορικό Κέντρο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (SatCen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Ευρωπαϊκός Εκτελεστικός Οργανισμός για το Κλίμα, τις Υποδομές και το Περιβάλλον (CINEA)	40 500	16 700	4 617	461 σελίδες
1034	Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Καινοτομίας και Τεχνολογίας (EIT)	33 500	6 900	3 869	351 σελίδες
1035	Εκτελεστικός Οργανισμός του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας (ERCEA)	30 300	33 800	1 743	243 σελίδες

Θέση Άρθρο Κεφάλαιο Τίτλος	Περιγραφή	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/ 2023	Εκτέλεση προϋπολογισμού 2022	Παρατηρήσεις
1036	Ευρωπαϊκός Εκτελεστικός Οργανισμός Έρευνας (REA)	377 900	523 000	246 028	4 344 σελίδες
1037	Κοινή επιχείρηση «Καθαρές αερομεταφορές» (ΚΕ «Καθαρές αερομεταφορές»)	3 500	3 900	3 002	30 σελίδες
1038	Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων (EIGE)	39 900	26 300	84 527	445 σελίδες
1039	Κοινή επιχείρηση «Ερευνητικό πρόγραμμα ATM του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού 3» (ΚΕ SESAR 3)	49 400	48 100	29 232	560 σελίδες
103	Άρθρο 103	839 200	860 700	598 154	
1042	Κοινή επιχείρηση «Πρωτοβουλία για την καινοτομία στην υγεία» (ΚΕ IHI)	5 000	5 000	1 765	48 σελίδες, κατάλογοι όρων: 192 όροι
1043	Κοινή επιχείρηση «Καθαρό υδρογόνο» (ΚΕ «Καθαρό υδρογόνο»)	2 000	1 900	2 001	23 σελίδες
1045	Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο (EUA)	2 158 500	2 351 600	3 555 352	23 561 σελίδες, κατάλογοι όρων: 1 200 όροι
1046	Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας (ACER)	135 300	217 100	366 245	1 444 σελίδες
1047	Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (ESMA)	253 100	490 900	317 258	2 880 σελίδες
1048	Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (EAT)	854 100	854 100	1 480 903	9 772 σελίδες
1049	Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (ΕΙΟΡΑ)	295 200	98 900	326 575	3 360 σελίδες
104	Άρθρο 104	3 703 200	4 019 500	6 050 100	
1050	Οργανισμός για την Υποστήριξη του BEREC (Υπηρεσία του BEREC)	40 600	59 800	12 616	702 σελίδες
1051	Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης (eu-LISA)	1 076 900	585 700	957 363	12 529 σελίδες, κατάλογοι όρων: 276 όροι
1052	Κοινή επιχείρηση «Βασικές ψηφιακές τεχνολογίες» (ΚΕ KDT)	6 100	4 200	2 001	69 σελίδες
1053	Κέντρο Θαλασσίων Αναλύσεων και Επιχειρήσεων (Ναρκωτικά) (ΜΑΟC-N)	p.m.	p.m.	0	

Θέση Άρθρο Κεφάλαιο Τίτλος	Περιγραφή	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/ 2023	Εκτέλεση προϋπολογισμού 2022	Παρατηρήσεις
1054	Ενιαίο Συμβούλιο Εξυγίανσης (SRB)	2 359 100	2 016 200	1 625 163	19 600 σελίδες
1055	Ευρωπαϊκά Σχολεία	64 200	64 200	1 599	738 σελίδες
1056	Κοινή επιχείρηση «Μια Ευρώπη που βασίζεται στην κυκλική βιοοικονομία» (ΚΕ CBE)	23 600	10 600	4 617	264 σελίδες
1057	Κοινή επιχείρηση «Ευρωπαϊκοί σιδηρόδρομοι» (ΚΕ «Ευρωπαϊκοί Σιδηρόδρομοι»)	p.m.	p.m.	4 667	
1058	Μικτή Επιτροπή Ευρωπαϊκών Εποπτικών Αρχών (ΜΕ ΕΕΑ)	p.m.	p.m.	0	
1059	Κοινή επιχείρηση για την ευρωπαϊκή υπολογιστική υψηλών επιδόσεων (ΚΕ EuroHPC)	5 700	5 600	0	69 σελίδες
105	Άρθρο 105	3 576 200	2 746 300	2 608 025	
1060	Ευρωπαϊκή Αρχή Εργασίας (ELA)	2 178 200	1 895 000	1 757 299	24 668 σελίδες
1061	Ευρωπαϊκή Εισαγγελία (EPPO)	5 091 300	5 071 900	2 515 829	45 980 σελίδες
1062	Ευρωπαϊκός Εκτελεστικός Οργανισμός για την Υγεία και τον Ψηφιακό τομέα (HaDEA)	6 500	6 300	0	74 σελίδες
1063	Ενιαίο Δικαστήριο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας (ΕΔΔΕ)	172 300	147 000	0	1 800 σελίδες
106	Άρθρο 106	7 448 300	7 120 200	4 273 128	
1099	Έσοδα από νέους πελάτες	p.m.	p.m.	84 318	
109	Άρθρο 109	p.m.	p.m.	84 318	
10	ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ	40 362 200	41 788 900	40 870 110	
1100	Ευρωπαϊκή Επιτροπή	1 170 600	1 160 500	316 203	13 455 σελίδες
1101	Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	p.m.	4 100	17 025	
1102	Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης	323 200	323 200	21 236	3 715 σελίδες
1103	Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο	220 500	245 500	193 903	

Θέση Άρθρο Κεφάλαιο Τίτλος	Περιγραφή	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/ 2023	Εκτέλεση προϋπολογισμού 2022	Παρατηρήσεις
1104	Ευρωπαϊκή Επιτροπή των Περιφερειών	p.m.	9 200	194	
1105	Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή	p.m.	1 300	13 426	
1106	Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης	p.m.	4 100	65 651	
1107	Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα	63 500	37 300	44 177	608 σελίδες
1108	Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής	253 100	232 000	333 392	2 880 σελίδες
1109	Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ)	1 749 400	1 732 100	1 116 623	20 108 σελίδες
110	Άρθρο 110	3 780 300	3 749 300	2 121 827	
11	ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ	3 780 300	3 749 300	2 121 827	
1	ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ	44 142 500	45 538 200	42 991 937	Άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου.
2000	Επιχορήγηση της Επιτροπής	p.m.	p.m.	0	
200	Επιχορήγηση της Επιτροπής	p.m.	p.m.	0	Άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου.
20	ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ	p.m.	p.m.	0	
2	ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ	p.m.	p.m.	0	
3001	Συμμετοχή στη Διοργανική Επιτροπή Μετάφρασης και Διερμηνείας (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Διαχείριση διοργανικών έργων	804 300	757 600	660 092	Η θέση αυτή καλύπτει έσοδα τα οποία έλαβε το Κέντρο λόγω της διαχείρισης διοργανικών έργων και κυρίως του έργου IATE.
300	Διοργανική συνεργασία	804 300	757 600	660 092	
30	ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ	804 300	757 600	660 092	

Θέση Άρθρο Κεφάλαιο Τίτλος	Περιγραφή	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/ 2023	Εκτέλεση προϋπολογισμού 2022	Παρατηρήσεις
3	ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ	804 300	757 600	660 092	
4000	Τραπεζικοί τόκοι	375 000	500 000	37 164	
400	Τραπεζικοί τόκοι	375 000	500 000	37 164	Το άρθρο αυτό καλύπτει τους τόκους που εισπράττει το Κέντρο στους τραπεζικούς λογαριασμούς του.
4010	Διάφορες επιστροφές	163 300	175 100	103 321	
401	Διάφορες επιστροφές	163 300	175 100	103 321	Το άρθρο αυτό καλύπτει διάφορες επιστροφές, συμπεριλαμβανομένου του εισοδήματος από την υπεικοκίαση θέσεων στάθμευσης καθώς και από τη φιλοξενία κέντρου δεδομένων για τον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την κοινή επιχείρηση για την ευρωπαϊκή υπολογιστική υψηλών επιδόσεων.
4020	Χρηματοδοτική συνεισφορά από την κυβέρνηση του Λουξεμβούργου	170 000	170 000	170 000	Η εν λόγω χρηματοδοτική συνεισφορά από την κυβέρνηση του Λουξεμβούργου παρέχεται ως υποστήριξη για την πληρωμή των ετήσιων μισθωμάτων του Κέντρου.
402	Λοιπές συνεισφορές	170 000	170 000	170 000	
40	ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ	708 300	845 100	310 484	
4	ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ	708 300	845 100	310 484	
5000	Μεταφερόμενο πλεόνασμα από το προηγούμενο οικονομικό έτος	p.m.	p.m.	0	Πλεόνασμα που μεταφέρθηκε από το προηγούμενο οικονομικό έτος σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού του Κέντρου της 22ας Σεπτεμβρίου 2019.
500	Μεταφερόμενο πλεόνασμα από το προηγούμενο οικονομικό έτος	p.m.	p.m.	0	
5010	Μεταφορά από το «Αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις»	p.m.	p.m.	0	Η μεταφορά από το «Αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις» αντιστοιχεί στις δαπάνες που προβλέπονται στο κεφάλαιο 32 «Δαπάνες σε σχέση με το πρόγραμμα eCdT».
5015	Μεταφορά από το «Αποθεματικό για τη σταθερότητα των τιμών»	3 725 700	1 430 787	0	Η μεταφορά από το «Αποθεματικό για τη σταθερότητα των τιμών» είναι απαραίτητη για την ισοσκέλιση του προϋπολογισμού.
501	Μεταφορές από αποθεματικά προηγούμενων ετών	3 725 700	1 430 787	0	
50	ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΕΤΩΝ	3 725 700	1 430 787	0	
5	ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΕΤΩΝ	3 725 700	1 430 787	0	

Θέση Αρθρο Κεφάλαιο Τίτλος	Περιγραφή	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/ 2023	Εκτέλεση προϋπολογισμού 2022	Παρατηρήσεις
6000	Επιστροφές σε πελάτες	p.m.	p.m.	0	
600	Επιστροφές σε πελάτες	p.m.	p.m.	0	
60	ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΣΕ ΠΕΛΑΤΕΣ	p.m.	p.m.	0	
6	ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ	p.m.	p.m.	0	
	Σύνολο εσόδων	49 380 800	48 571 687	43 962 513	
	ΔΑΠΑΝΕΣ				
1100	Βασικοί μισθοί	18 645 500	17 207 800	16 138 845	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 62 και 66. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των βασικών μισθών των μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων.
1101	Οικογενειακά επιδόματα	1 772 500	1 600 800	1 486 436	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως τα άρθρα 62, 67 και 68, καθώς και το τμήμα I του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη του επιδόματος στέγης, των επιδομάτων συντηρούμενων τέκνων και των σχολικών επιδομάτων των μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων.
1102	Επιδόματα αποδημίας και εκπατισμού	2 970 500	2 779 000	2 632 729	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 62 και 69, καθώς και το άρθρο 4 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη του επιδόματος αποδημίας και εκπατισμού των μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων.
1103	Αποζημίωση γραμματείας	11 600	11 000	5 566	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 1 του παραρτήματος XIII. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της αποζημίωσης γραμματείας που λάμβαναν οι μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι κατηγορίας AST τον μήνα που προηγείτο της 1ης Μαΐου 2004, και οι οποίοι είναι διορισμένοι σε θέση στενοδακτυλογράφου ή δακτυλογράφου, χειριστή τηλετύπου, στοιχειοθέτη, γραμματέα διεύθυνσης ή κύριου γραμματέα.
110	Προσωπικό εν ενεργεία	23 400 100	21 598 600	20 263 576	
1113	Ασκούμενοι	96 800	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών που αφορούν τους ασκούμενους.
1115	Συμβασιούχοι υπάλληλοι	2 011 400	1 754 200	1 430 896	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 3α και ο τίτλος IV.
111	Συμβασιούχοι υπάλληλοι και ασκούμενοι	2 108 200	1 754 200	1 430 896	Η προηγούμενη ονομασία του άρθρου αυτού ήταν «Επικουρικοί και τοπικοί υπάλληλοι».
1120	Επαγγελματική κατάρτιση του προσωπικού	105 000	105 000	101 557	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 24α.

Θέση Άρθρο Κεφάλαιο Τίτλος	Περιγραφή	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/ 2023	Εκτέλεση προϋπολογισμού 2022	Παρατηρήσεις
112	Επαγγελματική κατάρτιση του προσωπικού	105 000	105 000	101 557	
1130	Κάλυψη του κινδύνου ασθένειας	634 000	611 400	571 238	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 72. Διατάξεις σχετικά με την κάλυψη των κινδύνων ασθένειας των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
1131	Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής ασθένειας	94 000	84 000	67 846	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 73 και το άρθρο 15 του παραρτήματος VIII. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της εργοδοτικής εισφοράς για την ασφάλιση κατά των κινδύνων επαγγελματικής ασθένειας και ατυχήματος.
1132	Κάλυψη του κινδύνου ανεργίας	161 700	159 200	148 632	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 28α. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη του κινδύνου ανεργίας των έκτακτων υπαλλήλων.
1133	Σύσταση ή διατήρηση συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων	p.m.	p.m.	0	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 42. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των πληρωμών που πραγματοποιούνται από το Κέντρο υπέρ των μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων για τη σύσταση ή τη διατήρηση των συνταξιοδοτικών τους δικαιωμάτων στη χώρα καταγωγής τους.
1134	Εισφορές στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό σύστημα	4 177 200	3 798 400	3 572 329	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της εργοδοτικής εισφοράς που πρέπει να καταβάλλει το Κέντρο για το κοινοτικό συνταξιοδοτικό σύστημα.
113	Εργοδοτικές εισφορές στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης	5 066 900	4 653 000	4 360 045	
1140	Επιδόματα και αποζημιώσεις τοκετού και θανάτου	1 600	1 600	198	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως τα άρθρα 70, 74 και 75. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη: — των επιδομάτων τοκετού για παιδιά υπαλλήλων, των οποίων η χώρα καταγωγής δεν προβλέπει ανάλογο επίδομα — σε περίπτωση θανάτου υπαλλήλου, των συνολικών αποδοχών του θανόντος μέχρι και τον τρίτο μήνα μετά τον μήνα του θανάτου και των εξόδων μεταφοράς της σορού στον τόπο καταγωγής του υπαλλήλου. Σε περίπτωση θανάτου, οι αντίστοιχες πιστώσεις θα μεταφερθούν από τη θέση 1100.
1141	Δαπάνες ταξιδιού κατά την ετήσια άδεια	262 800	274 400	246 909	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 8 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της κατ' αποκοπήν πληρωμής των εξόδων ταξιδιού των μόνιμων ή έκτακτων υπαλλήλων, του/της συζύγου και των συντηρούμενων από αυτούς προσώπων, από τον τόπο διορισμού στον τόπο καταγωγής

Θέση Αρθρο Κεφάλαιο Τίτλος	Περιγραφή	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/ 2023	Εκτέλεση προϋπολογισμού 2022	Παρατηρήσεις
1143	Κατ' αποκοπήν αποζημιώσεις λόγω καθυκόντων	p.m.	p.m.	0	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 14 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της κατ' αποκοπήν αποζημίωσης των εξόδων παραστάσεως για τον μόνιμο ή έκτακτο υπάλληλο που υποβάλλεται τακτικά σε έξοδα παραστάσεως κατά την άσκηση των καθηκόντων που του έχουν ανατεθεί.
114	Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις	264 400	276 000	247 108	
1150	Υπερωριακή εργασία	p.m.	p.m.	0	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 56 και το παράρτημα VI. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των κατ' αποκοπήν αποζημιώσεων και των πληρωμών των υπερωριών για τις υπηρεσίες των μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων των κατηγοριών AST, καθώς και των τοπικών υπαλλήλων, οι οποίες δεν είναι δυνατόν να αντισταθμιστούν, κατά τον προβλεπόμενο τρόπο, με την παραχώρηση ελεύθερου χρόνου.
115	Υπερωριακή εργασία	p.m.	p.m.	0	
1171	Διερμηνείς freelance και τεχνικοί συνεδριάσεων	p.m.	p.m.	0	Αμοιβή εξωτερικών διερμηνέων (freelance) που χρησιμοποιούνται από το Κέντρο σε έκτακτες συνεδριάσεις, για τις οποίες η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να διαθέσει διερμηνείς. Πέραν των αμοιβών, περιλαμβάνονται επίσης εισφορές σε σύστημα ασφάλειας ζωής και ασφάλισης έναντι ασθενείας, ατυχήματος και θανάτου, καθώς και επιστροφή των εξόδων ταξιδιού των διερμηνέων freelance που δεν έχουν την επαγγελματική τους έδρα στον τόπο εργασίας και η πληρωμή κατ' αποκοπήν αποζημιώσεων ταξιδιού.
1175	Προσωρινοί υπάλληλοι	168 600	200 000	216 385	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της προσφυγής σε προσωρινούς υπαλλήλους.
117	Παροχές βοηθητικών υπηρεσιών	168 600	200 000	216 385	
1180	Διάφορα έξοδα πρόσληψης προσωπικού	42 800	42 800	5 170	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως τα άρθρα 27 έως 31 και το άρθρο 33. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών που αφορούν διαδικασίες πρόσληψης.
1181	Έξοδα ταξιδιού	19 400	19 400	3 426	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71, καθώς και το άρθρο 7 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδιού που οφείλουν να καταβληθούν σε μόνιμους και εκτάκτους υπαλλήλους (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογενείας τους) κατά την ανάληψη των καθηκόντων τους ή την αποχώρησή τους από το Κέντρο.

Θέση Αρθρο Κεφάλαιο Τίτλος	Περιγραφή	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/ 2023	Εκτέλεση προϋπολογισμού 2022	Παρατηρήσεις
1182	Αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης, επανεγκατάστασης και μετάθεσης	96 000	90 400	72 622	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 5 και 6 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων εγκατάστασης που καταβάλλονται στους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους, οι οποίοι είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν τόπο κατοικίας μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους, καθώς και κατά την οριστική παύση των καθηκόντων τους που συνεπάγεται επανεγκατάσταση σε άλλο τόπο.
1183	Έξοδα μετακόμισης	34 200	26 200	14 556	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71, καθώς και το άρθρο 9 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων μετακόμισης που καταβάλλονται στους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους, οι οποίοι είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν τόπο κατοικίας μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους ή κατά την τοποθέτησή τους σε νέο τόπο υπηρεσίας, καθώς και κατά την οριστική παύση των καθηκόντων τους που συνεπάγεται επανεγκατάσταση σε άλλο τόπο.
1184	Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις	95 200	89 800	106 539	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71, καθώς και το άρθρο 10 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των ημερήσιων αποζημιώσεων που καταβάλλονται στους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους, οι οποίοι είναι σε θέση να δικαιολογήσουν την αλλαγή κατοικίας μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους (συμπεριλαμβανόμενης της μετάθεσης).
118	Διάφορα έξοδα πρόσληψης και μεταθέσεων του προσωπικού	287 600	268 600	202 313	
1190	Διορθωτικοί συντελεστές αποδοχών	1 200	200	58	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως τα άρθρα 64 και 65. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των επιπτώσεων των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται στις αποδοχές των μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων, καθώς και στην υπερωριακή απασχόληση.
119	Διορθωτικοί συντελεστές και αναπροσαρμογή των αποδοχών	1 200	200	58	
11	ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ EN ENERΓΕΙΑ	31 402 000	28 855 600	26 821 938	
1300	Έξοδα αποστολών, μετακίνησης και άλλες παρεπόμενες δαπάνες	46 600	46 600	36 900	Η πίστωση αυτή προορίζεται την κάλυψη των εξόδων μεταφοράς, τις πληρωμές ημερήσιας αποζημίωσης αποστολών καθώς και τα συναφή ή έκτακτα έξοδα του μόνιμου και λοιπού προσωπικού κατά τη διάρκεια αποστολών που εκτελεί για λογαριασμό του Κέντρου, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
130	Αποστολές και μετακινήσεις	46 600	46 600	36 900	

Θέση Αρθρο Κεφάλαιο Τίτλος	Περιγραφή	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/ 2023	Εκτέλεση προϋπολογισμού 2022	Παρατηρήσεις
1310	Έξοδα αποστολών που σχετίζονται με κατάρτιση	16 200	16 200	1 551	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων για αποστολές εκτός Λουξεμβούργου που έχουν σχέση με κατάρτιση.
131	Αποστολές και μετακινήσεις που σχετίζονται με κατάρτιση	16 200	16 200	1 551	
13	ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ	62 800	62 800	38 451	
1400	Εστιατόρια και κυλικεία	2 400	2 400	1 710	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα τρέχοντα έξοδα λειτουργίας των εστιατορίων και κυλικείων, ειδικότερα τα συμβόλαια συντήρησης των εγκαταστάσεων, την προμήθεια υλικού κ.λπ.
140	Κοινωνικοϊατρική υποδομή	2 400	2 400	1 710	
1410	Ιατρική υπηρεσία	77 000	76 600	65 000	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 59, καθώς και το άρθρο 8 του παραρτήματος II.
141	Ιατρική υπηρεσία	77 000	76 600	65 000	
1420	Λοιπές δαπάνες	741 800	728 400	614 918	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών συμμετοχής στην επιτροπή κοινωνικών δραστηριοτήτων και των δαπανών για βρεφονηπιακούς σταθμούς και εκπαιδευτικά ιδρύματα. Η πίστωση βασίζεται στην πρόβλεψη του Γραφείου Υποδομών και Διοικητικής Υποστήριξης (OIL) της Επιτροπής.
1421	Κοινωνικές σχέσεις	14 000	18 000	12 000	Η πίστωση αυτή προορίζεται να ενθαρρύνει και να στηρίξει οικονομικά κάθε πρωτοβουλία που στοχεύει στην πρόωθηση των κοινωνικών σχέσεων μεταξύ των υπαλλήλων των διαφόρων εθνικοτήτων, άλλες παρεμβάσεις και επιχορηγήσεις υπέρ των υπαλλήλων και τα έξοδα που προκύπτουν από τη διοργάνωση δεξιώσεων για τα μέλη του προσωπικού.
142	Λοιπές δαπάνες	755 800	746 400	626 918	
14	ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΪΑΤΡΙΚΗ ΥΠΟΔΟΜΗ	835 200	825 400	693 628	
1520	Ανταλλαγή υπαλλήλων	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την απόσπαση ή την προσωρινή τοποθέτηση μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων του Κέντρου σε εθνικά ή διεθνή όργανα.
1521	Υπάλληλοι του Κέντρου αποσπασμένοι προσωρινά σε εθνικές διοικήσεις, σε διεθνείς οργανισμούς ή σε δημόσιους φορείς ή επιχειρήσεις.	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την απόσπαση ή την προσωρινή τοποθέτηση μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων του Κέντρου σε εθνικά ή διεθνή όργανα.
152	Κινητικότητα	p.m.	p.m.	0	
15	ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ	p.m.	p.m.	0	

Θέση Αρθρο Κεφάλαιο Τίτλος	Περιγραφή	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/ 2023	Εκτέλεση προϋπολογισμού 2022	Παρατηρήσεις
1600	Έκτακτες συνδρομές	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματική συνδρομή που δίδεται σε υπάλληλο, πρώην υπάλληλο ή σε έλκοντες δικαιώματα εξ αποθανόντος υπαλλήλου, οι οποίοι βρίσκονται σε ιδιαίτερα δύσκολη θέση.
160	Κοινωνική υπηρεσία	p.m.	p.m.	0	
1620	Λοιπές δαπάνες	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα οικογενειακά βοηθήματα, τα έξοδα υποδοχής νέων υπαλλήλων, τη νομική συνδρομή, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται σε προσκόπους και οδηγούς, την επιχορήγηση στη γραμματεία του συλλόγου γονέων.
162	Λοιπές δαπάνες	p.m.	p.m.	0	
1630	Παιδικός σταθμός	59 400	55 600	62 600	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών που σχετίζονται με βρεφονηπιακούς σταθμούς και εκπαιδευτικά ιδρύματα. Η πίστωση βασίζεται στην πρόβλεψη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.
163	Παιδικός σταθμός	59 400	55 600	62 600	
1640	Συμπληρωματική βοήθεια στα άτομα με ειδικές ανάγκες	1 600	1 500	0	Η πίστωση αυτή καλύπτει την επιστροφή στα άτομα με ειδικές ανάγκες που είναι εν ενεργεία υπάλληλοι ή σύζυγοι ή συντηρούμενα τέκνα εν ενεργεία υπαλλήλων, μετά τη λήξη των δικαιωμάτων που έχουν ενδεχομένως παρασχεθεί σε εθνικό επίπεδο, των μη ιατρικών δαπανών που αναγνωρίστηκαν ως απαραίτητες και προκύπτουν από την αναπηρία και βεβαιώνονται με σχετικά δικαιολογητικά.
164	Συμπληρωματική βοήθεια στα άτομα με ειδικές ανάγκες	1 600	1 500	0	
16	ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ	61 000	57 100	62 600	
1700	Έξοδα δεξιώσεων και παράστασης	2 500	2 500	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων δεξιώσεων και παράστασης καθώς και των εξόδων για διάφορες εκδηλώσεις ενδιαφέροντος.
170	Έξοδα δεξιώσεων και παράστασης	2 500	2 500	0	
17	ΈΞΟΔΑ ΔΕΞΙΩΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗΣ	2 500	2 500	0	
1900	Συντάξεις και επιδόματα αποχώρησης	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις συντάξεις και τα επιδόματα αποχώρησης.
190	Συντάξεις	p.m.	p.m.	0	
19	ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ	p.m.	p.m.	0	

Θέση Αρθρο Κεφάλαιο Τίτλος	Περιγραφή	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/ 2023	Εκτέλεση προϋπολογισμού 2022	Παρατηρήσεις
1	ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ	32 363 500	29 803 400	27 616 617	
2000	Μίσθωση κτηρίων και συναφείς δαπάνες	2 079 200	2 047 000	1 970 766	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των ενοικίων των κτηρίων ή τμημάτων κτηρίων και θέσεων στάθμευσης που καταλαμβάνει το Κέντρο.
200	Επενδύσεις σε ακίνητα, μίσθωση κτηρίων και συναφή έξοδα	2 079 200	2 047 000	1 970 766	
2010	Έξοδα ασφάλισης	13 200	13 200	11 999	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των ασφαλιστικών συμβάσεων για τα κτήρια ή τα τμήματα κτηρίων που καταλαμβάνει το Κέντρο.
201	Έξοδα ασφάλισης	13 200	13 200	11 999	
2020	Νερό, αέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση	437 500	458 700	172 569	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τρέχουσες δαπάνες.
202	Νερό, αέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση	437 500	458 700	172 569	
2030	Καθαρισμός και συντήρηση	375 200	371 300	193 213	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα καθαρισμού (τακτικοί καθαρισμοί, αγορά προϊόντων καθαριότητας, πλύσης, λεύκανσης, στεγνού καθαρισμού κ.λπ.), τα έξοδα συντήρησης των εξοπλισμών και των τεχνικών εγκαταστάσεων (ανεκυστήρες, συστήματα θέρμανσης, κλιματισμού, κ.λπ.) καθώς και τα έξοδα που είναι απαραίτητα για τη διαχείριση των απορριμμάτων.
203	Καθαρισμός και συντήρηση	375 200	371 300	193 213	
2040	Διαρρύθμιση των χώρων	5 000	5 000	10 425	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της εκτέλεσης εργασιών διαρρύθμισης και επισκευής εντός του κτιρίου.
204	Διαρρύθμιση των χώρων	5 000	5 000	10 425	
2050	Ασφάλεια και επίβλεψη κτηρίων	209 500	204 900	153 086	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις διάφορες δαπάνες που σχετίζονται με την ασφάλεια των κτηρίων, κυρίως τις συμβάσεις που αφορούν την επίβλεψη των κτηρίων, τη μίσθωση και την αναγόμωση πυροσβεστήρων, την αγορά και τη συντήρηση εξοπλισμού πυρόσβεσης, την αντικατάσταση του εξοπλισμού των υπαλλήλων εθελοντών πυροσβεστών και τα έξοδα των νόμιμων ελέγχων.
205	Ασφάλεια και επίβλεψη κτηρίων	209 500	204 900	153 086	
2060	Αγορά ακινήτων	ρ.μ.	ρ.μ.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη ενδεχόμενης αγοράς κτηρίου, στο οποίο θα εγκατασταθεί η έδρα του Κέντρου.
206	Αγορά ακινήτων	ρ.μ.	ρ.μ.	0	

Θέση Αρθρο Κεφάλαιο Τίτλος	Περιγραφή	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/ 2023	Εκτέλεση προϋπολογισμού 2022	Παρατηρήσεις
2080	Προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση ακινήτων ή την ανέγερση κτηρίων	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες πραγματογνωμοσύνης στον τομέα των ακινήτων.
208	Προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση ακινήτων ή την ανέγερση κτηρίων	p.m.	p.m.	0	
2090	Λοιπές δαπάνες	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει άλλες τρέχουσες δαπάνες που δεν έχουν ειδικά προβλεφθεί, όπως π.χ. διοικητικά έξοδα πέραν της κατανάλωσης νερού, αερίου και ηλεκτρικού ρεύματος, συντηρήσεις, δημοτικά τέλη και συναφή παρεπόμενα έξοδα.
209	Λοιπές δαπάνες	p.m.	p.m.	0	
20	ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΗΡΙΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΗ ΕΞΟΔΑ	3 119 600	3 100 100	2 512 059	
2100	Αγορά, εργασίες, επισκευή και συντήρηση υλικού και λογισμικού	2 089 900	2 063 700	2 051 602	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της αγοράς ή της ενοικίασης υλικού πληροφορικής, της ανάπτυξης λογισμικού, των εξόδων συντήρησης του λογισμικού ή των πακέτων λογισμικού και των διαφόρων αναλώσιμων επεξεργασίας δεδομένων, κ.λπ. Ο εξοπλισμός τηλεπικοινωνιών, τα φωτοαντιγραφικά μηχανήματα και οι εκτυπωτές έχουν επίσης εγγραφεί στη συγκεκριμένη θέση.
210	Τεχνολογία πληροφοριών	2 089 900	2 063 700	2 051 602	
2120	Εξωτερικές υπηρεσίες για την εκμετάλλευση, υλοποίηση, ανάπτυξη και συντήρηση λογισμικού και συστημάτων	2 377 200	2 267 500	2 073 874	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών εξωτερικού προσωπικού πληροφορικής (χειριστές, διαχειριστές, μηχανικοί συστημάτων κ.λπ.).
212	Υπηρεσίες τεχνολογίας πληροφοριών	2 377 200	2 267 500	2 073 874	
21	ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ	4 467 100	4 331 200	4 125 476	
2204	Εξοπλισμός γραφείου	5 000	5 000	3 000	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά, την ενοικίαση, τη συντήρηση και την επισκευή εξοπλισμού γραφείου και τεχνικών εγκαταστάσεων, με εξαίρεση τον εξοπλισμό όπως εκτυπωτές και φωτοαντιγραφικά μηχανήματα.
220	Τεχνικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός γραφείων	5 000	5 000	3 000	
2210	Νέες αγορές	10 000	10 000	3 991	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών αγοράς, αντικατάστασης, συντήρησης, χρήσης και επισκευής της επίπλωσης.
221	Επίπλωση	10 000	10 000	3 991	
2230	Νέες αγορές μεταφορικών μέσων	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά υπηρεσιακού οχήματος για τις ανάγκες του Κέντρου.

Θέση Αρθρο Κεφάλαιο Τίτλος	Περιγραφή	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/ 2023	Εκτέλεση προϋπολογισμού 2022	Παρατηρήσεις
2232	Μίσθωση οχημάτων	8 900	6 000	5 821	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη μίσθωση υπηρεσιακών οχημάτων με σύμβαση μακράς διάρκειας, καθώς και τις δαπάνες περιστασιακής μίσθωσης οχημάτων για την κάλυψη ορισμένων έκτακτων αναγκών.
2233	Συντήρηση, χρήση και επισκευή μεταφορικών μέσων	2 000	2 000	1 250	Η πίστωση προορίζεται να καλύψει τα έξοδα λειτουργίας και συντήρησης οχημάτων, καθώς και τα έξοδα που αφορούν τη χρήση δημόσιων μέσων μεταφοράς.
223	Μεταφορικά μέσα	10 900	8 000	7 071	
2250	Δαπάνες τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης	23 000	20 000	21 596	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των κονδυλίων βιβλιοθήκης, το κόστος συνδρομών σε εφημερίδες και περιοδικά, τις επιγραμματικές υπηρεσίες, όπως λεξικά, καθώς και άλλες δαπάνες τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης.
2255	Εργαλεία τεκμηρίωσης, μετάφρασης και πολυγλωσσικά εργαλεία	15 000	15 000	73	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για εργαλεία τεκμηρίωσης, μετάφρασης και πολυγλωσσικά εργαλεία, όπως η απόκτηση, ενοποίηση και επέκταση των περιεχομένων των γλωσσικών βάσεων και των βάσεων ορολογίας, των μεταφραστικών μνημών και των λεξικών αυτόματης μετάφρασης.
225	Δαπάνες τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης	38 000	35 000	21 669	
22	KINHHTA AΓAΘA KAI ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ	63 900	58 000	35 732	
2300	Γραφική ύλη και είδη γραφείου	14 000	14 000	11 170	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες αγοράς χαρτιού και ειδών γραφείου.
230	Γραφική ύλη και είδη γραφείου	14 000	14 000	11 170	
2320	Τραπεζικά έξοδα	2 100	5 000	2 000	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των τραπεζικών εξόδων και των εξόδων σύνδεσης στο διατραπεζικό τηλεπικοινωνιακό δίκτυο.
2321	Απώλειες λόγω συναλλάγματος	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις απώλειες από τη διαφορά συναλλάγματος που υφίσταται το Κέντρο στο πλαίσιο της διαχείρισης του προϋπολογισμού του, στον βαθμό που οι απώλειες αυτές δεν αντισταθμίζονται από τα κέρδη λόγω διαφοράς συναλλάγματος.
232	Χρηματοοικονομικά έξοδα	2 100	5 000	2 000	
2330	Δικαστικά έξοδα	20 000	20 000	10 000	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών που προκύπτουν από την προδικαστική διαδικασία και την προσφυγή σε δικηγόρους ή άλλους εμπειρογνώμονες.
233	Δικαστικά έξοδα	20 000	20 000	10 000	
2340	Αποζημιώσεις	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την καταβολή των αποζημιώσεων που βαρύνουν το Κέντρο, καθώς και για την κάλυψη των δαπανών αστικής ευθύνης του.

Θέση Αρθρο Κεφάλαιο Τίτλος	Περιγραφή	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/ 2023	Εκτέλεση προϋπολογισμού 2022	Παρατηρήσεις
234	Αποζημιώσεις	p.m.	p.m.	0	
2350	Διάφορες ασφάλειες	13 200	12 800	9 071	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις γενικές ασφάλειες, την αστική ευθύνη, την ασφάλιση κατά κλοπής, τη χρηματική ευθύνη υπολόγων και υπολόγων πάγιων προκαταβολών.
2352	Διάφορα έξοδα εσωτερικών συνεδριάσεων	3 000	3 000	2 750	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα που σχετίζονται με την οργάνωση εσωτερικών συνεδριάσεων.
2353	Μετακόμιση υπηρεσιών	3 000	3 000	6 068	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το κόστος μετακόμισης, τόσο εντός του κτηρίου όσο και σε νέο κτήριο.
2359	Λοιπές δαπάνες	2 500	2 500	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει λοιπές δαπάνες λειτουργίας για τις οποίες δεν έγινε ειδική πρόβλεψη.
235	Λοιπές δαπάνες λειτουργίας	21 700	21 300	17 889	
2360	Εξωτερικές υπηρεσίες ελέγχου και αξιολόγησης	10 200	22 000	15 373	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για τις υπηρεσίες ελέγχου και αξιολόγησης που ανατίθενται σε τρίτους, π.χ. για τον έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών.
236	Εξωτερικές υπηρεσίες ελέγχου και αξιολόγησης	10 200	22 000	15 373	
2390	Παροχή μεταφραστικών υπηρεσιών από την Επιτροπή	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εργασιών μετάφρασης, συμπεριλαμβανομένης της δακτυλογράφησης, που πραγματοποιεί η Επιτροπή για λογαριασμό του Κέντρου.
2391	Διερμηνεία	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις υπηρεσίες διερμηνείας που χρεώνονται στο Κέντρο, ιδίως από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ.
2392	Παροχή υπηρεσιών διοικητικής υποστήριξης από την Επιτροπή	152 800	150 200	110 892	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των υπηρεσιών διοικητικής υποστήριξης που παρέχει η Επιτροπή στο Κέντρο.
2393	Δημοσιεύσεις	6 000	6 000	1 874	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα δημοσίευσης του προϋπολογισμού του Κέντρου, της έκθεσης δραστηριοτήτων, καθώς και άλλων δραστηριοτήτων επικοινωνίας.
2394	Διάδοση	30 000	20 000	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που αφορούν δραστηριότητες διάδοσης και κυρίως τα έξοδα προώθησης και εμπορίας (κατάλογοι, ενημερωτικά φυλλάδια, διαφήμιση, έρευνες αγοράς, κ.λπ.) καθώς και έξοδα ενημέρωσης και συνδρομής του κοινού και των πελατών.
2395	Λοιπές υπηρεσίες που παρέχονται από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ	15 200	14 800	12 200	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των υπηρεσιών που παρέχονται στο Κέντρο από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ, όπως είναι για παράδειγμα οι υπηρεσίες που παρέχονται στο πλαίσιο του διοργανικού συντονισμού.
239	Διοργανικές υπηρεσίες	204 000	191 000	124 966	

Θέση Αρθρο Κεφάλαιο Τίτλος	Περιγραφή	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/ 2023	Εκτέλεση προϋπολογισμού 2022	Παρατηρήσεις
23	ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ	272 000	273 300	181 399	
2400	Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής	21 300	23 000	20 263	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταχυδρομικών τελών και αποστολής, συμπεριλαμβανομένης της αποστολής ταχυδρομικών δεμάτων.
240	Γραμματοσήμανση	21 300	23 000	20 263	
2410	Έξοδα τηλεφώνου, τηλεγραφημάτων, τηλετύπου, συνδρομές και τέλη ραδιοφωνίας και τηλεόρασης	123 000	110 100	99 675	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα τέλη συνδρομής και επικοινωνίας μέσω τηλεφώνου, φαξ, τηλεδιασκέψεων και συνδρομών μετάδοσης δεδομένων και επικοινωνιών. Οι δαπάνες που σχετίζονται με τον τηλεπικοινωνιακό εξοπλισμό έχουν εγγραφεί στη θέση 2100.
241	Τηλεπικοινωνίες	123 000	110 100	99 675	
24	ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ	144 300	133 100	119 938	
2500	Συνεδριάσεις εν γένει	2 000	2 000	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής, καθώς και τα παρεπόμενα έξοδα των εμπειρογνομόνων και λοιπών επισκεπτών και των διοργανικών επιτροπών που προσκαλούνται να συμμετάσχουν σε συνεδριάσεις, επιτροπές, ομάδες εργασίας και σεμινάρια.
250	Έξοδα συνεδριάσεων και προσκλήσεων	2 000	2 000	0	
2550	Διάφορα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε συνέδρια, σεμινάρια και συνεδριάσεις	20 000	20 000	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε συνέδρια, σεμινάρια και συνεδριάσεις. Επίσης, προορίζεται να καλύψει τα έξοδα που αφορούν τη διοργάνωση συνεδριάσεων που δεν καλύπτονται από την υπάρχουσα υποδομή.
255	Διάφορα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε συνέδρια, σεμινάρια και συνεδριάσεις	20 000	20 000	0	
25	ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ	22 000	22 000	0	
2600	Συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου	20 000	10 000	2 587	Πιστώσεις για έξοδα ταξιδιού και διαμονής, καθώς και παρεπόμενα έξοδα των μελών του διοικητικού συμβουλίου που προσκαλούνται στις συνεδριάσεις, στις επιτροπές και τις ομάδες εργασίας.
260	Έξοδα συνεδριάσεων	20 000	10 000	2 587	
2610	Οργάνωση των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου	7 500	7 500	1 867	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη διοργάνωση των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου.
261	Οργάνωση των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου	7 500	7 500	1 867	
2650	Διερμηνεία	30 000	30 000	23 121	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις υπηρεσίες διερμηνείας που χρεώνονται στο Κέντρο, ιδίως από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ για τις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου.

Θέση Αρθρο Κεφάλαιο Τίτλος	Περιγραφή	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/ 2023	Εκτέλεση προϋπολογισμού 2022	Παρατηρήσεις
265	Διερμηνεία	30 000	30 000	23 121	
26	ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ	57 500	47 500	27 575	
2700	Συμβουλευτικές υπηρεσίες, μελέτες και έρευνες περιορισμένου χαρακτήρα	50 000	50 000	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει συμβουλευτικές υπηρεσίες, μελέτες και έρευνες που ανατίθενται σε ειδικούς εμπειρογνώμονες σε τομείς διοικητικής φύσης, συγκεκριμένα εκθέσεις αξιολόγησης και αμοιβές εξωτερικών συμβούλων.
270	Συμβουλευτικές υπηρεσίες, μελέτες και έρευνες περιορισμένου χαρακτήρα	50 000	50 000	0	
27	ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΕΣ	50 000	50 000	0	
2	ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	8 196 400	8 015 200	7 002 178	
3000	Υπηρεσίες μετάφρασης παρεχόμενες από εξωτερικούς συνεργάτες	7 900 000	8 610 000	9 008 012	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για την παροχή γλωσσικών υπηρεσιών από εξωτερικούς παρόχους υπηρεσιών.
3001	Τεχνικές υπηρεσίες που αφορούν γλωσσικές υπηρεσίες	75 000	80 000	51 503	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για τεχνικές υπηρεσίες που αφορούν γλωσσικές υπηρεσίες.
300	Υπηρεσίες μετάφρασης παρεχόμενες από εξωτερικούς συνεργάτες	7 975 000	8 690 000	9 059 515	
30	ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ	7 975 000	8 690 000	9 059 515	
3100	Διοργανική συνεργασία στον γλωσσικό τομέα	845 900	819 400	719 828	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών που αφορούν τις δράσεις που προκρίνει η διοργανική επιτροπή μετάφρασης και διερμηνείας (ICTI) με στόχο την προαγωγή της διοργανικής συνεργασίας στον γλωσσικό τομέα. Η δαπάνη για το έργο IATE καλύπτεται από τα έσοδα στη θέση 3002 «Διαχείριση διοργανικών έργων», πλην του μεριδίου του Κέντρου στην εν λόγω δαπάνη.
310	Δαπάνες που συνδέονται με τη διοργανική συνεργασία	845 900	819 400	719 828	
31	ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ	845 900	819 400	719 828	
3200	Έξοδα αποστολών και άλλα έξοδα του προσωπικού που έχουν σχέση με το πρόγραμμα eCdT	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μεταφοράς, τις πληρωμές ημερήσιας αποζημίωσης αποστολών και τα συναφή ή έκτακτα έξοδα του προσωπικού που εκτελεί αποστολές σε σχέση με το πρόγραμμα eCdT.

Θέση Αρθρο Κεφάλαιο Τίτλος	Περιγραφή	Προϋπολογισμός 2024	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/ 2023	Εκτέλεση προϋπολογισμού 2022	Παρατηρήσεις
3201	Διάφορες δαπάνες λειτουργίας σε σχέση με το πρόγραμμα eCdT	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις διάφορες δαπάνες λειτουργίας σε σχέση με το πρόγραμμα eCdT, εκτός από τις δαπάνες ΤΠ.
3202	Έξοδα για υλικό και λογισμικό σε σχέση με το πρόγραμμα eCdT	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα για υλικό και λογισμικό σε σχέση με το πρόγραμμα eCdT.
3203	Συμβουλευτικές υπηρεσίες στον τομέα της τεχνολογίας των πληροφοριών σε σχέση με το πρόγραμμα eCdT	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων για συμβουλευτικές υπηρεσίες ΤΠ σε σχέση με το πρόγραμμα eCdT.
320	Δαπάνες σε σχέση με το πρόγραμμα eCdT	p.m.	p.m.	0	
32	ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ECDT	p.m.	p.m.	0	Αυτό το κεφάλαιο περιλαμβάνει πιστώσεις για δαπάνες που συνδέονται με το πρόγραμμα eCdT, οι οποίες μεταφέρθηκαν από το «Αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις» στην θέση 5010 των εσόδων.
3	ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ	8 820 900	9 509 400	9 779 343	
10003	Αποθεματικό για τη σταθερότητα των τιμών	p.m.	p.m.	0	Αποθεματικό συσταθέν το 2011 για τη σταθερότητα των τιμών. Στο τέλος του 2024, το συνολικό ύψος του αποθεματικού θα ανέρχεται σε 5 161 964 EUR.
10004	Κεφάλαια κίνησης	p.m.	p.m.	0	Η σύσταση κεφαλαίων κίνησης προβλέπεται στο άρθρο 71α του δημοσιονομικού κανονισμού του Μεταφραστικού Κέντρου. Το συνολικό ύψος των κεφαλαίων ανέρχεται σε 16 529 466 EUR.
10006	Αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις	p.m.	p.m.	0	Δεν προβλέπονται πιστώσεις για την κάλυψη έκτακτων επενδύσεων το 2024. Το συνολικό ποσό του αποθεματικού ανέρχεται σε 90 489 EUR, λαμβανομένης υπόψη της χρησιμοποίησης της θέσης 5010 των εσόδων.
10008	Μεταφερόμενο έλλειμμα από το προηγούμενο οικονομικό έτος	p.m.	1 243 687	0	Έλλειμμα που μεταφέρθηκε από το προηγούμενο οικονομικό έτος σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού του Κέντρου της 22ας Σεπτεμβρίου 2019.
1000	Προσωρινές πιστώσεις	p.m.	1 243 687	0	
100	ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ	p.m.	1 243 687	0	
10	ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	p.m.	1 243 687	0	
	Συνολικές δαπάνες	49 380 800	48 571 687	44 398 138	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 – ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Ομάδες καθηκόντων και βαθμοί	2022		2023		2024	
	Θέσεις πληρωθείσες στις 31.12.2022		Εγκριθείσες στον προϋπολογισμό του 2023		Αιτηθείσες από το Κέντρο για το σχέδιο προϋπολογισμού για το 2024	
	Θέσεις μονίμων υπαλλήλων	Θέσεις εκτάκτων υπαλλήλων	Θέσεις μονίμων υπαλλήλων	Θέσεις εκτάκτων υπαλλήλων	Θέσεις μονίμων υπαλλήλων	Θέσεις εκτάκτων υπαλλήλων
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	1	1	1	1
AD 13	1	0	3	0	3	0
AD 12	9	3	13	7	13	8
AD 11	2	5	7	6	7	6
AD 10	3	7	8	7	10	8
AD 9	7	12	7	21	9	22
AD 8	10	15	6	24	2	24
AD 7	5	19	1	18	1	17
AD 6	4	10	0	8	0	6
AD 5	0	18	1	0	1	0
ΣΥΝΟΛΟ AD	41	90	47	92	47	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	1	0	1	0	1	0
AST 9	2	1	2	2	2	2
AST 8	1	1	0	1	0	1
AST 7	1	4	1	7	1	9
AST 6	0	11	0	10	0	11
AST 5	0	12	0	17	0	17
AST 4	0	8	0	10	0	8
AST 3	0	5	0	1	0	0
AST 2	0	1	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
ΣΥΝΟΛΟ AST	5	43	4	48	4	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	2	0	2
AST/SC 2	0	1	0	0	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
ΣΥΝΟΛΟ AST/SC	0	2	0	2	0	2
ΣΥΝΟΛΟ	46	135	51	142	51	142
ΣΥΝΟΛΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ	181		193		193	

Πρόβλεψη του αριθμού των συμβασιούχων υπαλλήλων (εκφραζόμενη σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης)

Ομάδες καθηκόντων (FG)	2022 (πληρωθείσες θέσεις)	2023	2024
FG IV	9,5	20,0	20,0
FG III	12,0	15,0	15,0
FG II	0,0	0,0	0,0
FG I	0,0	0,0	0,0
Σύνολο ΣΥ	21,5	35	35